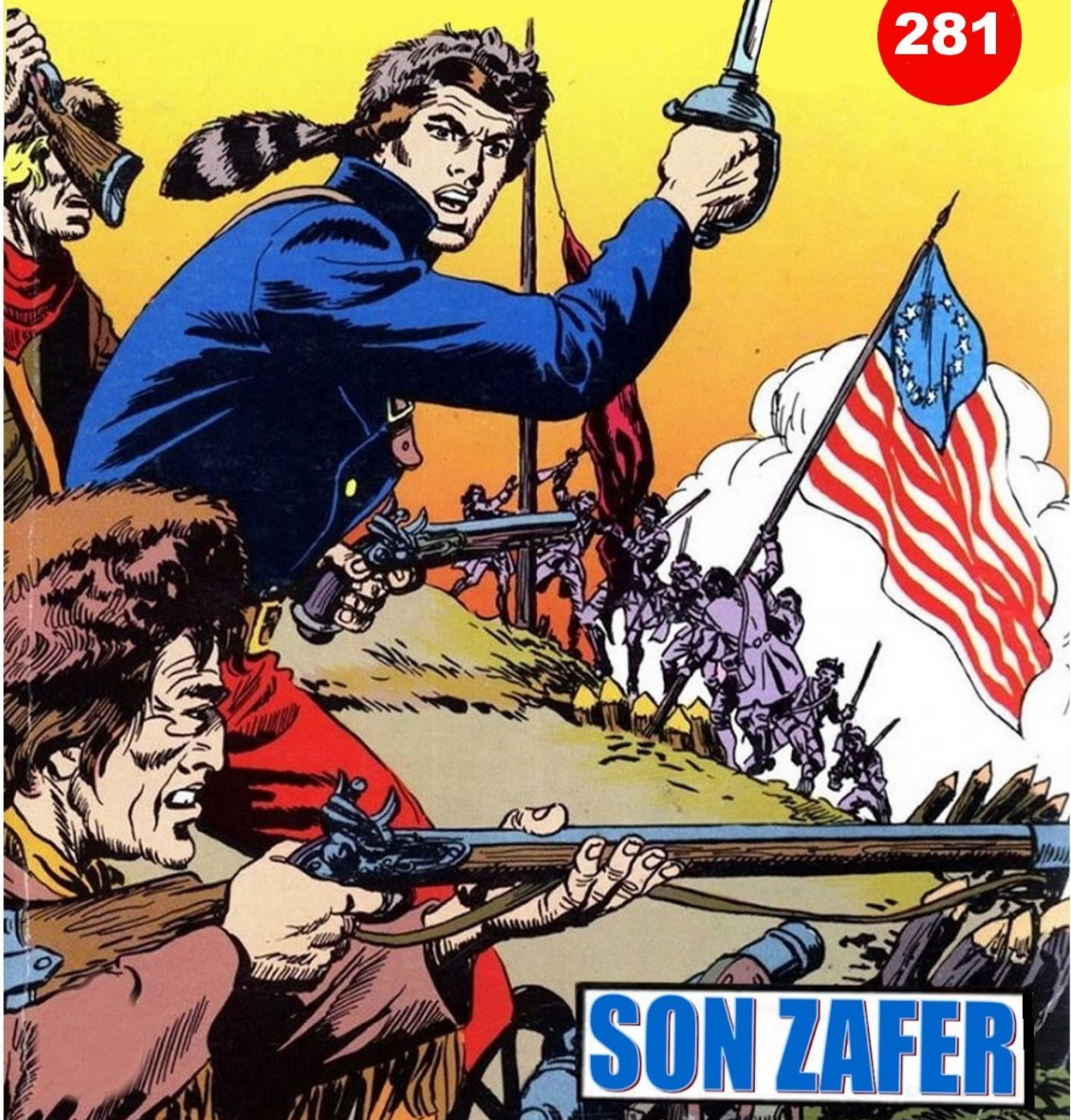




KAPTAN

# SWiNG

281



SON ZAFER

ÇİZGİ DÜNYASI TERCÜME VE BALONLAMA GRUBU





**MARK**

**KONAČNA  
POBEDA**





# SON ZAFER











ÖNCE TEDAVİNİZ BİTSİN...  
SONRA KONUSURUZ...

YARAM  
ÇOK AĞIR  
DEĞİL!



BEN VE  
ADAMLARIM DÖRT  
GÜNDEN BERİ BİR  
ŞEY YEMEDİK...

BUNU  
HALLEDERİZ, HİÇ  
MERAK ETMEYİN!



AZ SON-  
RA...

ŞİMDİ İYİ MİSİ-  
NİZ TEGMEN?

İYİYİM!  
SİZE VE ADAM-  
LARINIZA ÇOK  
TESEKKÜR EDE-  
RİM KAPTAN  
SWING!



ŞİMDİ NELER  
OLDUĞUNU  
ANLATIN  
ARTIK!

MICHIGAN'A DOĞRU  
YOL ALAN DÖRDÜNCÜ  
BİRLİĞİN ASKERLERİYİZ.  
KONVOYUMUZ İLERLER-  
KEN BİRDEN İNGİLİZ  
ASKERLERİNİN  
SALDIRISINA  
UĞRADIK!



DÜŞMAN BİRDEN KARŞIMIZDA BELİ-  
RİNCE GAFİL AVLANDIK! ADAMLARIN  
ÇOĞU ÖLDÜ, KALANLAR DA ESİR DÜŞ-  
TÜ! YALNIZCA BİRKACIMIZ KAÇABİLDİ!  
GÜNLERDİR DAĞLARDA YÜRÜYEREK  
BURAYA ULAŞABİLDİK!



SALDIRI  
NEREDE  
OLDU?

WAPITI GEÇİDİ'NDE... ORASI BİZİM  
İÇİN GÜVENLİ BİR YERDİ... İNGİLİZLE-  
RİN GÖLGESİ BİLE YOKTU AMA ŞİMDİ  
ORAYA DOLDULAR! BÜYÜK KİSMİ  
DA GEÇİDİN BATISINDAKİ  
SHASKEWAN VADİSİ'NE  
DOĞRU İLERLİYOR!

colors by Deki



VAY CANINA! DEMEK İNGİLİZLER BEKLENMEDİK BİR SALDIRIDA BULUNDULAR! OLANLARI BİR AN ÖNCE AMERİKAN KUMANDANLIĞINA BİLDİRMELİYİZ!



SİZE YEMİN EDERİM Kİ ELİMİZDEN GELENİ YAPTIK KAPTAN SWİNG! AMA MAALESEF İNGİLİZLER ÇOK KALABALIKLARDI! ÜSTELİK SİLAHLARI DA BİZDEN İYİDİ!



BİR AN ÖNCE GÜCÜNÜZÜ TOPLAMAYA BAKIN!



BİNBİR SAKAL ADINA! BU KAPİYİ AÇMAK NE KADAR UZUN SÜRÜYOR BÖYLE?



SWİNG! SANA KÖTÜ HABERLERİMİZ VAR!



colors by Deki





colors by Deki









colors by Deki







BİRKAÇ SAAT SONRA SWING, ONTARIO  
KALESİ'NE DÖNER...



MİSTER BLÖF, GAMLI BAYKUŞ!  
EN İYİLERİNDEN YİRMİ ADAMIMIZI  
HAZIRLAYIN; BİR SAAT İÇİNDE  
YOLA ÇIKACAKLAR...



YANINIZA CEPHANE VE EN AZ BEŞ ALTI GÜN  
YETECEK KADAR YİYECEK ALACAKSINIZ... BEN  
BURADA YOKKEN KALENİN YÖNETİMİ  
SENDE COLLINS!



EMREDERSİNİZ!  
ANCAK SİZİNLE  
GELMEYİ TERCİH  
EDERDİM!

HAYIR COLLINS! KALEYİ  
KORUMAK İÇİN SENİN  
GİBİ GÜVENİLİR BİRİNİN  
BURADA KALMASI  
GEREKİYOR!

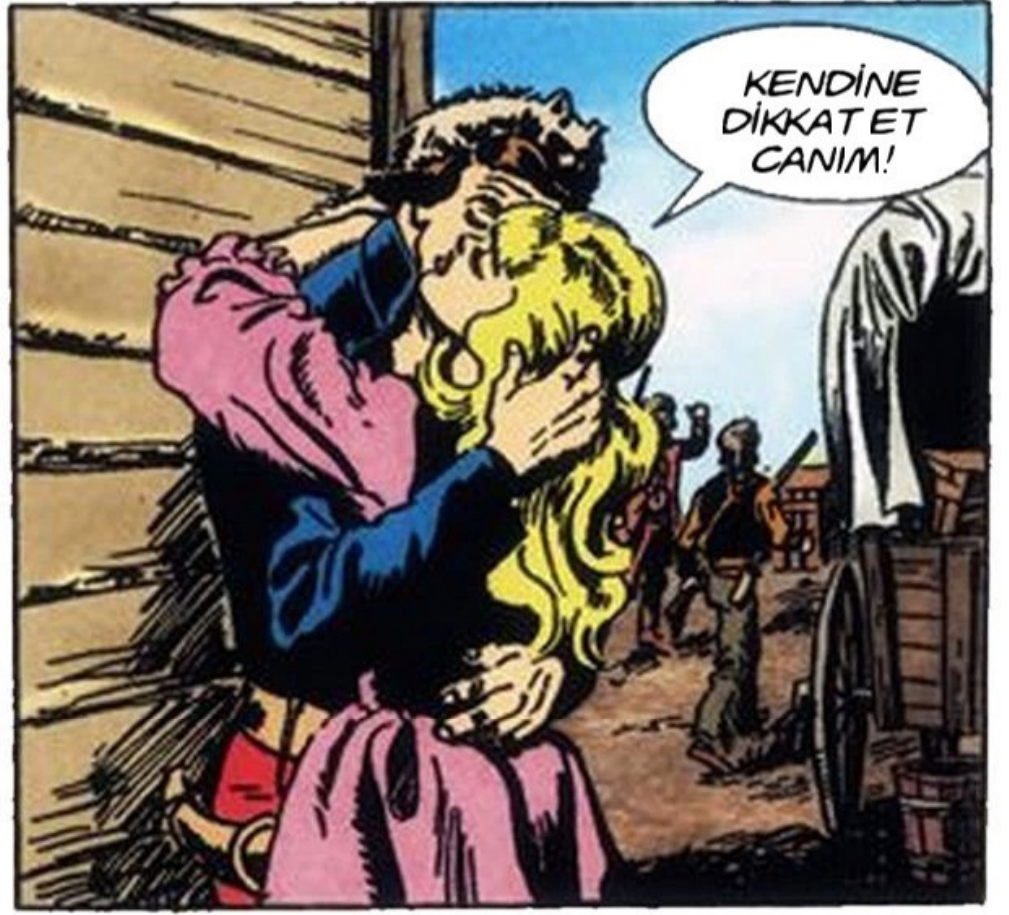


BÜTÜN HAZIRLIKLAR MÜMKÜN OLDUĞUNCA HIZLI BİR ŞEKİLDE  
TAMAMLANIR...



colors by Deki





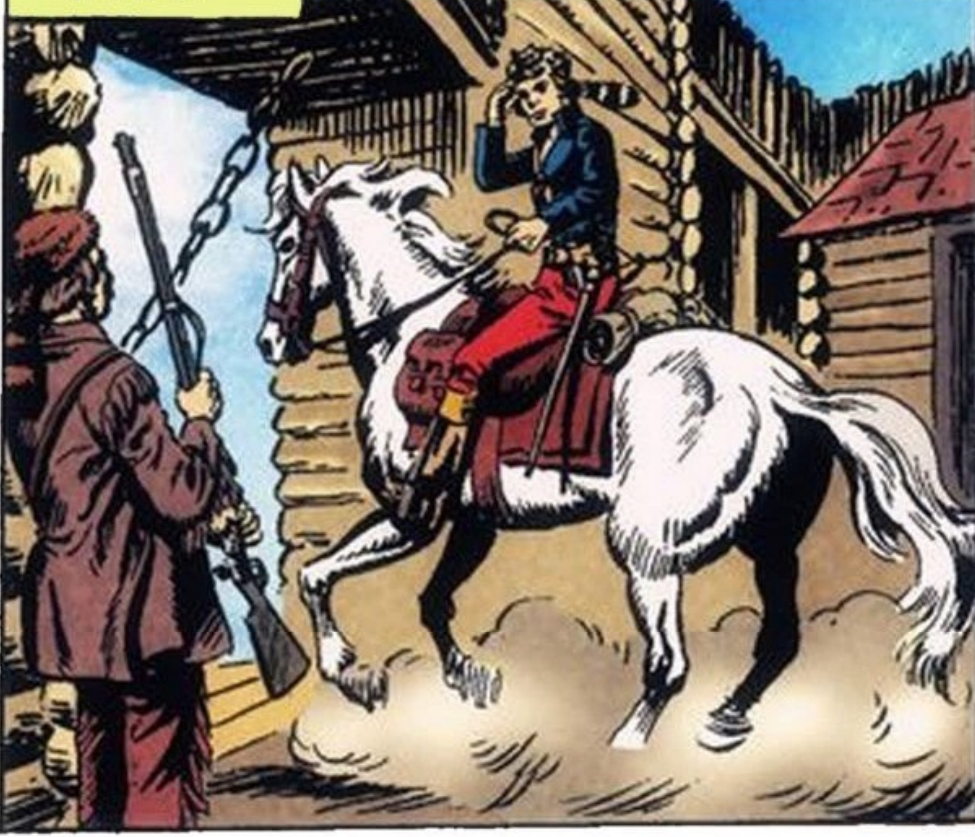




colors by Deki



SON OLARAK DA SWİNG KALEDEN  
ÇIKAR...



ÜÇ FARKLI YOLDAN AYNI HEDEFE  
ULAŞACAĞIZ! BİRAZ ŞANSIN  
YARDIMIYLA WAPITI  
GEÇİDİ'NE  
VARABİLİRİZ!



NELER  
YAPABİLECEĞİMİZ  
ORADA ORTAYA  
ÇIKACAK!



ERTESİ  
GÜN  
ŞAFAK-  
TA...

İŞTE MİSTER BLÖF VE ADAM-  
LARININ TEKNESİ... NEHRİN AKINTI-  
SINDA İLERLİYORLAR...



İYİ! RÜZGÂR MÜSAİT VE AKINTI DA KUUVETLİ  
DEĞİL! BU HIZ BİZİM İÇİN GAYET İYİ!



HAYDİ BAKALIM, ŞİMDİ İÇERİYE GİZLENİN!  
BURADA BENİMLE YALNIZCA  
PETER KALSIN!



colors by Deki





colors by Deki





colors by Deki





colors by Deki





colors by Deki





colors by Deki



BU ARADA...



İŞTE BİR  
MÜFREZE!

BİR SÜRPRİZLE  
KARŞILAŞMAMAK İÇİN  
VADIYI KONTROL  
EDİYORLAR!



BU KADAR ŞÜPHECİ  
OLMAKTA HAKLILAR! İŞ-  
LER UMDUĞUMUZ GİBİ  
GİDERSE, GÜNLERİNİ  
GÖRECEKLER!



NEHİRDE...



RÜZGÂR  
ÇOK İYİ!

GÜZEL BİR  
NEHİR GEZİNTİSİ  
YAPAR GİBİYİZ!

KONUŞMAK  
İÇİN ACELE  
ETME!  
NE OLDU  
PUİK?



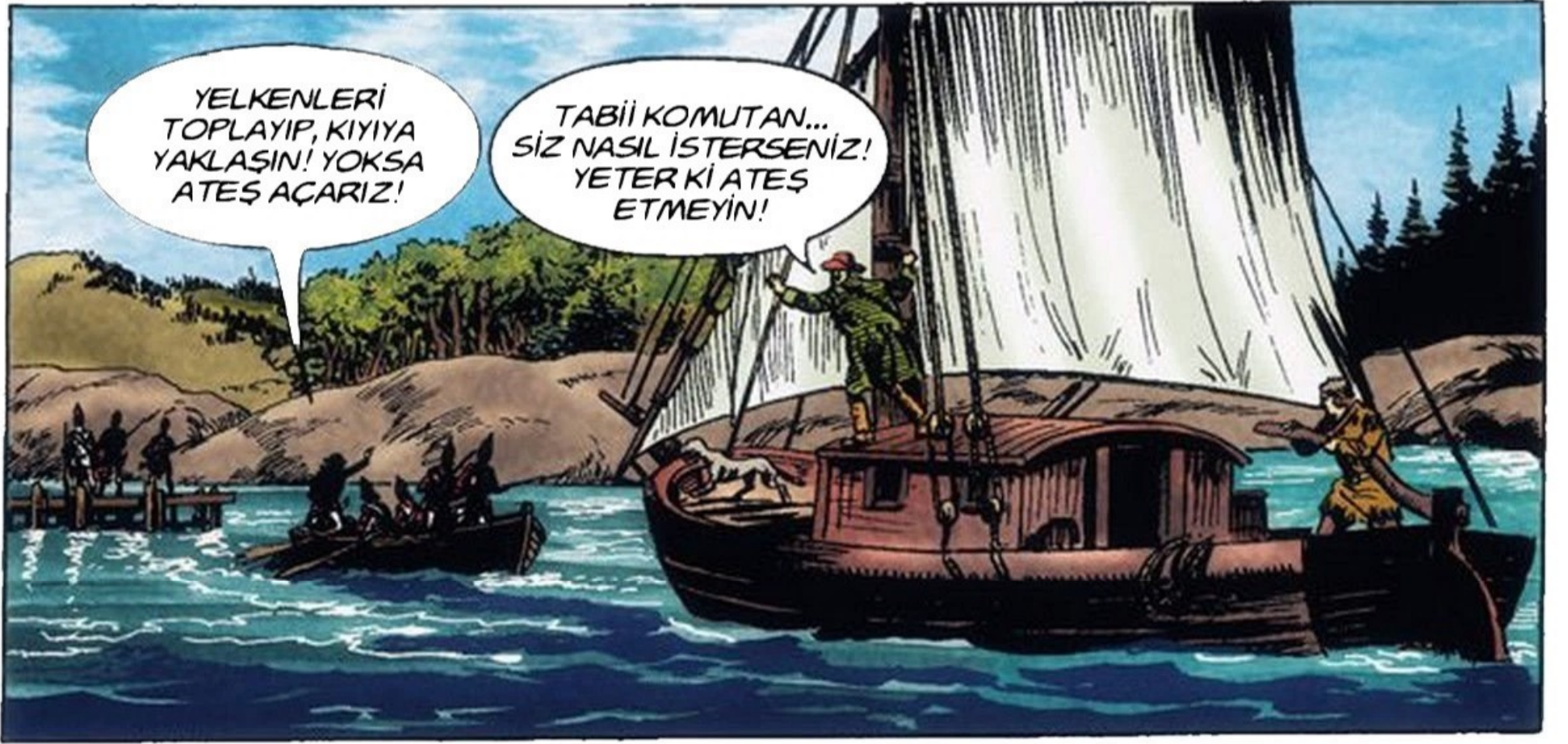
GELDİK!  
ONLAR  
İŞTE!



GRRR...

colors by Deki











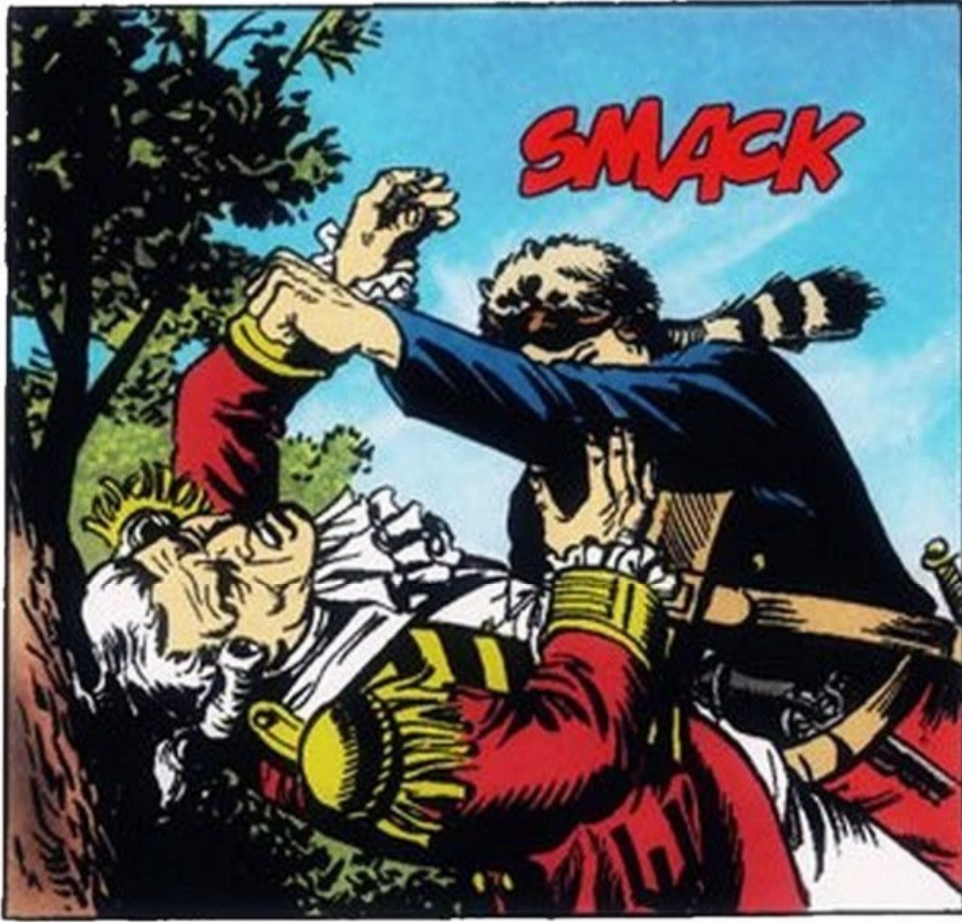






colors by Deki





colors by Deki





ESİRLER  
KONTROL ALTINDA  
MI?

SEN MERAK  
ETME SWING!

ŞUNU DA  
DİĞERLERİNİN  
YANINA  
KOYUN!



YARALI  
VAR MI?

HAYIR SWING! HİÇ  
ATEŞ EDİLMEDİ ZATEN.  
ÇEVREDE BAŞKA İNGİ-  
LİZLER VARSA DA BİR  
ŞEY DUYMADILAR!



BU PİS KÖPEKLERİ  
NE YAPACAĞIZ  
SWING?

ÇARRR



OH... SEN ÜZERİNE  
ALINMA  
PUİK!

ONLARI İYİCE  
BAĞ-  
LAYIN!



SONRA DA  
TEKNELERİNE  
BİNDİRİN!

HAYDI ÇOCUKLAR!  
SWING'İN DEDİĞİNİ  
YAPIN!

colors by Deki



AZ SONRA...

AKINTI  
ONLARI İYİCE  
UZAKLAŞTIRIR...

İYİ YOLCU-  
LUKLAR!



NEHİRDE BASKA DEVRIYE OLACAĞINI  
SANMIYORUM! YOLA ÇIKABİLİRSİNİZ!

ANLAŞTIK SWİNG!  
BULUŞMA YERİN-  
DE GÖRÜŞÜRÜZ!



AZ SONRA GECE OLACAK! BİZİM  
ARABALARIN GEÇECEĞİ YOLA DA  
BİR GÖZ ATAYIM!



BİRAZ İLERİDE HELEN'İN HANI VAR!  
BURALARDA HER ŞEYİN YOLUNDA  
OLUP OLMADIĞINI ANLAMAK  
İÇİN BAKMALIYIM!



colors by Deki



ARKADAN DOLANIP KONTROL EDEYİM!  
İNGİLİZ ASKERLERİ ORADA OLABİLİR!

YOLU  
KESMİŞLER!

ARABA BU YOLDAN  
GEÇECEK! HEMEN GİDİP  
ADAMLARIMIZI  
UYARAYIM!

NE OLDU  
KAPTAN?

YOLUN SONUNDAKİ HANI  
İNGİLİZLER İŞGAL  
ETMİŞLER!

DURLUN!  
BEN KAPTAN  
SWING'İM!

colors by Deki





colors by Deki





colors by Deki













colors by Deki





colors by Deki





colors by Deki









colors by Deki





GİDİP SİZ DE YATIN ARTIK! SİZİN  
DE DİNLENMENİZ LÂZİM!



HA-HA  
HA!

HAH HAH...  
KÖFTELER  
GÜZELMİŞ!



YAPTIKLARIN  
İÇİN TEŞEKKÜR  
EDERİM HELEN!

TESEKKÜRE HİÇ GEREK  
YOK! SİZE HER ZAMAN  
YARDIMA HAZIRIM  
KAPTAN SWİNG!



BURAYA SAKLANMANIZ  
ÇOK DAHİCE BİR FİKİRDİ!  
SİZİ BURADA ARAMAK  
HAYATTA AKILLARINA  
GELMEZ!

İYİ... MADEM  
ŞAFAĞA KADAR  
BURADAYIM  
ŞURADA BİRAZ  
KESTİREBİLİRİM,  
DEĞİL Mİ?



TABİİ Kİ SWİNG! AMA SENDEN  
BİR İYİ GECELER ÖPÜCÜĞÜ  
ALIRIM, HABERİN OLSUN!



SAVAŞTA HEP ACILAR  
OLUR AMA BAZEN DE  
BÖYLE MÜKÂFATLAR  
ÇIKIYOR  
DEMEK!

İYİ GECELER  
KAHRAMANIM!

colors by Deki



BU ARADA DAHA YUKARILARDA, DAĞIN ETEK-  
LERİNDE İSE...

BAŞLARIM BEN BÖYLE İŞE!  
BU KARANLIKTAKİ KADIN  
KILIĞINDA YÜRÜYÜP  
DURUYORUM!

KADINLAR SORU SORMAZ!  
SADECE KOCALARININ  
LAFLARINI DİNLERLER!

DUR  
KADIN!

NİHAyet BİR AZ  
DİNLENEBİLECEK  
MİYİZ?

ŞİMDİ DİNLENECEK ZAMAN DEĞİL!  
AŞAĞIDA IŞIK VAR! KIRMIZI ÇEKETLİLER  
KAMP KURMUŞ OLMALILAR!

SU TEHLİKE İŞARETLERİNİ ORAYA  
BIRAK! KURTULARIMIZ BU NOKTADAN  
İLERİYE GEÇMESİNLER!

TAMAM  
AMA YA BİZ NE  
YAPACAĞIZ?

colors by Deki





colors by Deki









ŞİMDİ KADIN KOÇASINA AKŞAM  
YEMEĞİ PİŞİREBİLMEK İÇİN ODUN  
TOPLUYOR.. NE AŞK AMA!



YEMEK İYİ OLMAZSA, KOÇASININ  
ONU DÖVEBİLMESİ İÇİN SOPA DA  
LÂZİM TABİİ!

HA-HA-  
-HA!



PSSST...

SENİ DUYUYORUM!  
SAKLI KAL VE KISIK  
SESLE KONUŞ!



BIRAKTIĞINIZ  
İŞARETLERİ  
GÖRÜNCE DURDUK!  
NE OLDU?

BİR İNGİLİZ  
MÜFREZESİ  
AŞAĞIDA KAMP  
KURMUŞ!



GAMLI BAYKUŞ'LA BİR KOMEDİ  
OYNUYORUZ! SİZ SAKLANDIĞINIZ  
YERDEN SAKIN KAFANIZI ÇIKARTMAYIN!

TAMAM,  
GÖRÜŞÜRÜZ!

colors by Deki

















TAMAMDIR.. ARTIK HAYVAN-  
LARIN NALLARINDAKİ BEZLERİ  
ÇIKARABİLİRİZ!



İYİ, HAYVANLAR DA KİŞNEMEDİLER..  
KIRMIZI CEKETLİLER BİZİ  
DUYMADI...

BİR TERSLİK YAŞA-  
MADAN GEÇTİK  
NİHAYET...



GÜNEŞ DOĞARKEN...

BİZİM  
MUTLU ÇİFT  
NEREDE?

ŞAFAKTAN HEMEN  
SONRA GİTTİLER! AMA  
YERLİ YOLA KOYULMADAN  
ÖNCE KADININA AYAK-  
LARINI YIKATTI!  
HAH HAA...



HELEN'  
İN LO-  
KANTA-  
SINDA...

İYİ UYUDUN MU KAHRAMANIM?

HEM DE ÇOK İYİ HELEN..  
ÜSTELİK DIŞARIDA  
O KADAR  
İNGİLİZ  
VARKEN...



ATININ  
KARNINI DOYURDUM..  
DIŞARIDA SENİ  
BEKLİYOR..

SEN MÜTHİŞ  
BİRİSİN HELEN..  
HAKKINI ÖDE-  
YEMEM.

colors by Deki





colors by Deki





colors by Deki



VE DAĞDAKİ ORMANDA...

WAPİTİ GEÇİDİ  
YÜRÜYEREK  
BİR SAAT  
SÜRER...

ARTIK O GİYSİLERİ  
ÇIKARTIP, YÜRÜME  
YE BAŞLAYABI-  
LİRSİN!

NIHAYET!  
DÜN AKŞAM SANA  
PIŞİRDİĞİM ETE  
KARŞILIK SOPA  
YEDİM...

BEN SANA O KADAR  
EMEK VERDİM AMA KARŞILIĞINDA  
ŞİDDET BULDUM... ARTIK BUNLARI  
GÖRMEK BİLE İSTEMİYORUM!

SAVAŞ BİTİNCE DE  
YERLİ KADINLARIN  
HAKLARINI SAVUNMAK  
İÇİN ELİMDEN GELENİ  
YAPACAĞIM!

HA-HA  
HA!

?!

BU ARADA...

İŞTE  
WAPİTİ GE-  
ÇİTİ...

ŞU DA İNGİLİZLERİN  
İNŞA ETTİĞİ KALE!

colors by Deki





colors by Deki





colors by Deki





ASKERLER BUGÜN İYİ ÇALIŞTILAR  
EFENDİM! BİRKAÇ GÜNDÜR ELLERİNDEN  
GELENİN FAZLASINI YAPMAYA  
UĞRAŞTILAR!

TAMAM TEĞMEN!  
ADAMLARI DİNLENDİRE-  
BİLİRSİN!



MARANGOZLAR KAPIYI BİTİRMEK  
ÜZERELER... SANIRIM YARIN ONU  
YERİNE TAKABİLİRİZ!



BU KALEYİ BİR AN  
ÖNCE HAZIR  
BİR ŞEKİLDE  
İSTİYORUM!



GENERAL ESTMAN, BURAYA  
YENİ ADAMLAR VE SİLAHLAR  
GÖNDERMEYE SÖZ VERDİ!



BU YÜZDEN  
HAZIRLIKLAR  
BİR AN ÖNCE  
BİTMELİ!

ELİMDEN GELENİ  
YAPACAĞIM EFEN-  
DİM! ÇOK FAZLA  
ADAMIMIZ YOK,  
BİLİYORSUNUZ!

colors by Deki









GÖZLERİNİZİ DÖRT AÇIN  
NÖBETÇİLER! UYUKLARSANIZ  
SİZİ OLDUĞUNUZ YERDE  
VURURUM!



KONUŞMASI  
KOLAY! BÜTÜN  
GÜN KÜTÜK TAŞI-  
DIKTAN SONRA  
BİR DE NÖBET  
TUTUYORUZ!

MMM... O BİZDEN  
DAHA YORGUN!  
GÖRMÜYOR MUSUN  
SÜREKLİ BAŞIMIZDA  
DURUYOR!



EĞER  
ŞU TEĞMENDEN  
ÇEKİNMESEM...



ŞURAYA KIVRILIR; EN AZ  
BİR HAFTA UYURDUM  
DOĞRUSU...



AAAHH!



HEEY! UYUYOR  
MUSUN? TEĞMEN  
GÖRMESİN!

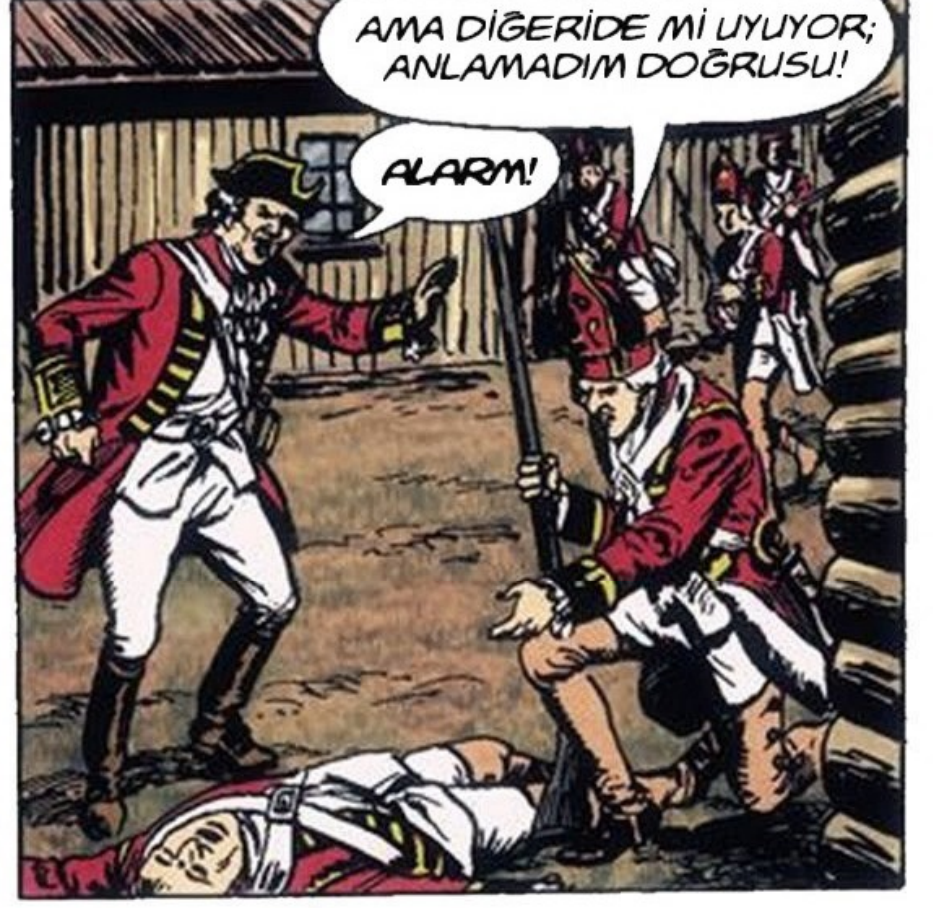
colors by D'eki





colors by Deki





colors by Deki









Colors by Deki





colors by Deki





ÖBÜR GÜVERCİN  
ONTARIO KALESİ İÇİN!  
BELKİ BETTY  
SENİ MERAK  
EDİYORDUR..

MMM... TAMAM!  
İKİNCİ MESAJI DA  
YAZAYIM!



ERTESİ GÜN...

ESİR ALBAY GRANT,  
SENİNLE KONUŞMAK  
İSTİYOR SWING!

TAMAM,  
GELİN  
ALBAY!



NEDEN  
TOPLARIN YERLE-  
RİNİ DEĞİŞTİRDİĞİ-  
NİZİ SORABİLİR  
MİYİM KAPTAN?

ASLINDA SİZE BUNU  
SÖYLEMEZDİM AMA  
AÇIKLAYIM BARI...



DÜN AKŞAM GİZLENDİĞİMİZ  
YERDEN SİZİ DİNLERKEN YENİ  
KUUVETLERİN GELECEĞİNİ  
DUYDUM...

NEDEN  
OLDUĞU-  
NU ŞİMDİ  
ANLADIM...



ADAMLARIMIZ BURAYA  
YAKLAŞTIĞINDA, ONLARI  
BU TOPLARLA DURDURA-  
CAKSINIZ DEMEK!

DOĞRU  
ALBAY!

colors by DeKi



BİRLİKLERİMİZ, SİZİN BURADA  
OLDUĞUNUZU BİLMEYEN YAKLAŞINCA;  
ÜZERLERİNE TOP MERMİLERİNİ  
GÖNDERECEKSİNİZ... BU ONLARIN  
SONU OLACAK..  
ÇOK KÖTÜ...

BİRLİKLERİNİZ GERİ DÖNERSE, BU BAHSETTİ-  
ĞİNİZ ŞEYLER YAŞANMAZ... BÖYLECE YÜZLER-  
CE İNSAN DA HAYATINI KAYBETMEZ... BUNUN  
İÇİN ELİMDEN GELENİ YAPACAĞIM!

GÖRÜYORUM Kİ NE  
DEMEK İSTEDİĞİMİ  
ANLADINIZ...

ALAARM!  
BİR İNGİLİZ  
BİRLİĞİ VADIYE  
GİRİYOR!

ONLARI KARŞI-  
LAMAYA HAZIR-  
LANALIM!

HER ŞEY  
HAZIR SWING!  
EMİRLERİNİ  
BEKLİYORUZ!

SİZİ TEKRAR KAPALI BİR YERE  
KOYACAĞIZ ALBAY! BU SALDIRI  
LEHİMİZE BİTERSE; SİZİ,  
GERİ ÇEKİLMENİZ ŞARTIYLA  
SERBEST BIRAKACAĞIZ...

SAĞO-  
LUN...

... SİZİN  
İNSANLIK DUYGUNUZA  
HAYRAN KALDIM  
KAPTAN SWING!

colors by Deki



BU ARADA VADİNİN GERİLERİNDE...



MİSTER BLÖF, HER ŞEY HAZIR OLSUN!  
BAYRAĞIMIZI DA GETİRDİNİZ Mİ?



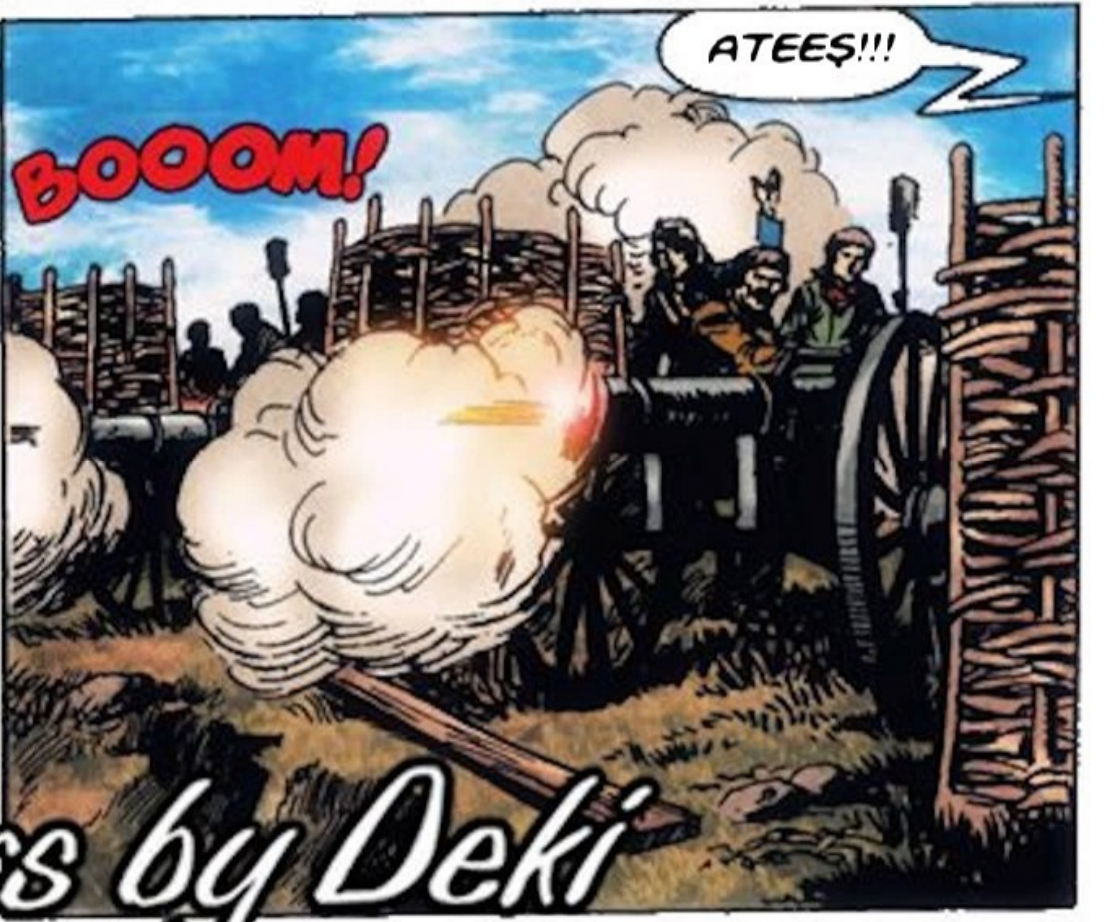
ELBETTE  
SWING! İSTE  
BURADA!

ONU EN YÜKSEK KULEYE ASIN HEMEN!  
VADİYE GİREN KIRMIZI URBALILAR ONU  
KOLAYLIKLA GÖREBİLSİNLER!



AMA BU MESAFEDEN  
ATEŞLERSEK İSKALAYA-  
BİLİRİZ... BİZİ FARK  
EDECEKLER!

BEN DE  
BUNU İSTİ-  
YORUM! FİTİ-  
Lİ ATEŞLE!



ATEŞ!!!

BOOOM!

colors by Deki





colors by Deki





İNANILIR GİBİ DEĞİL! BU  
AMERİKAN BAYRAĞI!

DEMEK Kİ  
KALE ONLARIN  
ELİNE GEÇMİŞ!



ASKERLERİ DURDU-  
RUN! SİZE YENİ BİR  
EMİR VERİLENE  
KADAR BEKLE-  
YECEKSİNİZ!

BÜTÜN SUBAYLAR  
TOPLANSIN!



AZ  
SON-  
RA...

BULUNDUĞUMUZ YER  
SALDIRI İÇİN HİÇ MÜSAİT  
DEĞİL GENERALİM!  
NEREDEYSE  
İMKÂNSIZ!

DÜŞMANIN  
KONUŞLANDIĞI  
YER, ÇOK  
STRATEJİK  
BİR NOKTA...



SİLAHLAR,  
BU NOKTADAN  
FAZLA BİR ETKİ  
SAĞLAYAMAZ  
MAALESEF!

ÜSTELİK  
ASKERLERİMİZİN  
MORAL DURUMU  
DA HİÇ İYİ DEĞİL!



ÇÜNKÜ; DÖRT AYDIR  
MAASLARINI DA  
ALAMIYORLAR...

VIRGINIA'DAKİ ASKERLERİ-  
MİZ DE GENERAL WASHING-  
TON'UN ELİNE DÜŞTÜLER...



BU DURUMDA YAPACAK BİR ŞEY  
YOK BEYLER! GERİ ÇEKİLME  
EMRİNİ VERİN!

colors by Deki

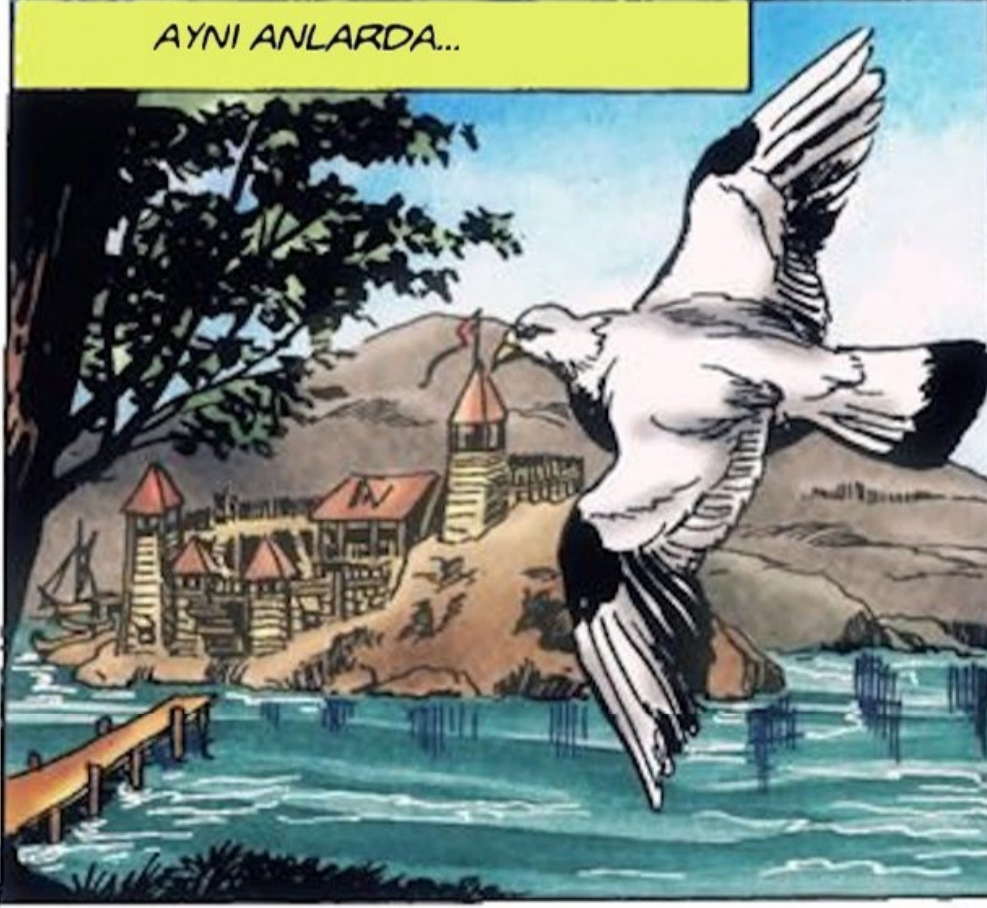




colors by Deki



AYNI ANLARDA...



BETTY! BU MESAJ  
SENİN İÇİN!



SWİNG'TEN GELİYOR! SAĞ SALIMMIŞ!  
TANRIYA ŞÜKÜRLER OLSUN... ONA TEKRAR  
SARILABİLECEĞİM!



BU ARADA GENERAL HOGARTH'IN  
KARARGÂHINDA...

GENERALİM! BU MESAJ  
AZ ÖNCE POSTA  
GÜVERCİNİYLE  
GELDİ...



BU KAPTAN SWİNG'TEN GELİYOR!  
GÜVENİMİZİ BOŞA ÇIKARTMADI...  
WAPITI KALESİ'Nİ ELE  
GEÇİRMİŞLER!

YAŞASIN! KAPTAN SWİNG VE  
KURLARI, İNGİLİZ GÜÇLE-  
RİNİ DİZE GETİRDİLER  
DEMEK!



colors by Deki



ARADAN BİR AY GEÇER...



ONTARIO KURLARI'NIN GÜNLERİ GAYET SAKİN GEÇMEKTEDİR...



YEDİ! YİNE BEN KAZANDIM!

HAY KABA SAKALIM!

KAHROLASICA ZARLAR!

HAH HAH... KAYBETMEYİ HAZMEDEMİYORSUN MİSTER BLOF!



ONDAN DEĞİL EL GANCHO... BÖYLE BOŞ DURMAKTAN SIKINTI GELDİ BANA...

BAKSANA PUİK BİLE UYUKLAYIP DURUYOR... GAMLI BAYKUŞU BOŞ VERELİM TABİİ...

HA-HA!



colors by Deki









colors by Deki







DOĞRU... GÜNEYDEKİ İNGİLİZ BİRLİK-  
LERİNİN KOMUTANI LORD CORN-  
WALLIS ASKERLERİYLE BİRLİKTE  
YORKTOWN'DA  
KISILDI...



ÜÇ GÜN ÖNCE DE  
GENERAL WASHINGTON  
ŞEHİRİ KUŞATTI...



AMA BU MÜTHİŞ BİR  
HABER! İNGİLİZLER  
TUZAĞA DÜŞTÜLER  
DEMEK!



ÖYLE... CORNWALLIS DIŞARI ÇIKAMAZ AMA BİZ  
DE YORKTOWN'A GİREMİYORUZ... ŞEHİR ARKASI DA  
YORK NEHRİ ÖNÜ DE DENİZ SAYESİNDE SANKİ  
DOĞAL BİR KALE GİBİ...

AMA KUŞATMA SONUCUN-  
DA ŞEHİRİ TERK ETMEK ZO-  
RUNDA KALACAKLAR..



DOĞRU AMA BİZİM ZAMANIMIZ YOK  
KAPTAN SWING... BİZ NEW YORK'TAN  
HAREKET EDEN İNGİLİZ GEMİLERİNİN  
İNGİLTERE'YE DÖNDÜĞÜNÜ  
SANIYORDUK...

!?



AMA ÖYLE DEĞİLMİŞ... NEW YORK'  
TAN GELEN GEMİLER CORNWALLIS'  
İN YANINA, YARDIM ETMEYE  
GELİYORLAR..



colors by Deki





ZAFER NEREDEYSE AVUÇLARIMIZDA AMA  
EĞER İNGİLİZLER, GENERAL WASHINGTON  
ŞEHİRİ ELE GEÇİREMEDEN YORKTOWN'A  
VARIRLARSA; SAVAŞI KAYBEDERİZ...

GENERAL  
WASHINGTON'UN  
BU GELİŞMELERDEN  
HABERİ VAR MI?



BUNUN İÇİN BURADAYIM...  
POSTA GÜVERCİNİ KULLANMAK  
İSTEMİYORUM ÇÜNKÜ YAKALANIRSA  
ÇOK BÜYÜK BİR RISKE GİRERİZ...  
CORNWALLIS, İŞLERİN PLAN-  
LADIKLARI GİBİ GİTTİĞİNİ  
SANMALI...



BU NOKTADA SİZE VE  
KURTLARINIZA İHTİYACIM  
VAR KAPTAN SWING!  
NE DERSİNİZ?

HEMEN  
HAREKETE  
GEÇERİZ!



MÜMKÜN OLAN EN HIZLI GEMİYE BİNİN...  
GENERAL WASHINGTON'U ÇOK GEÇ  
OLMADAN UYARMALI  
VE ONA DESTEK  
OLMALISINIZ...

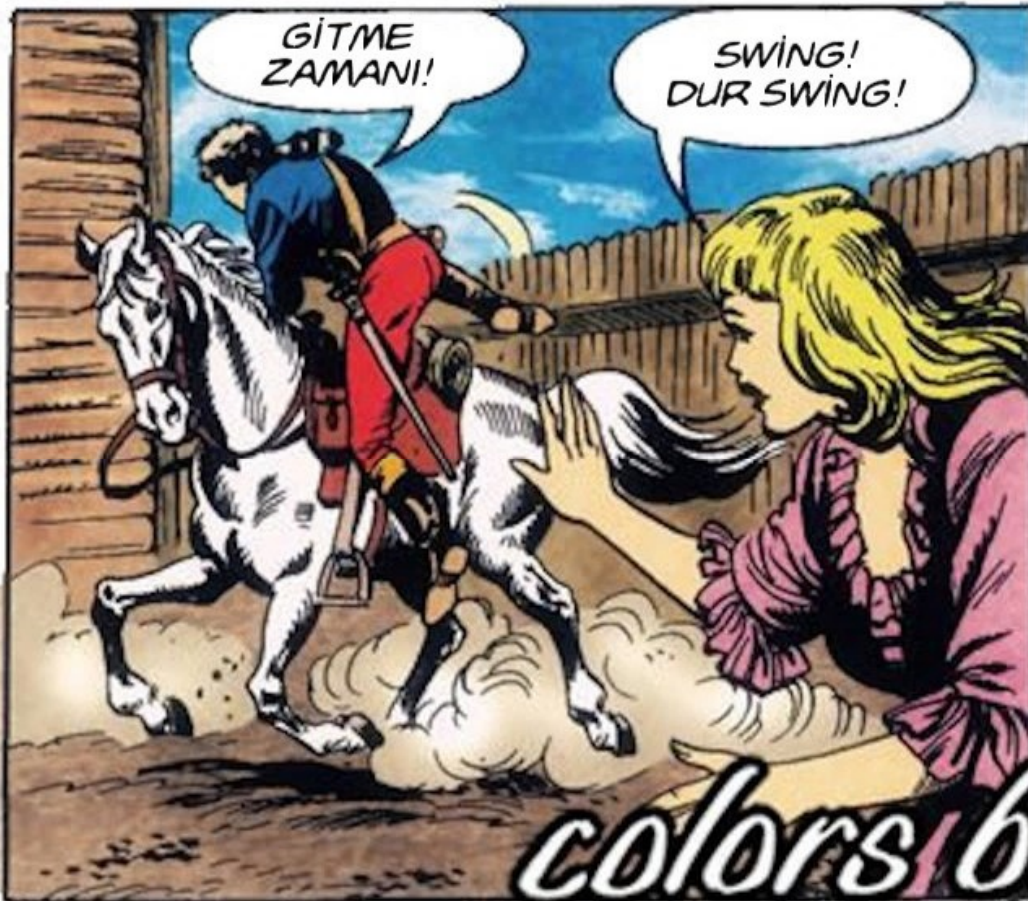


EMREDER-  
SİNİZ GENERAL  
HOGARTH!

OH SWING!  
YİNE TEHLİKEYE  
ATILIYORSUN!  
BU SAVAŞ  
NE ZAMAN  
BİTECEK?

colors by Deki





colors by Deki



BİRKAÇ GÜN SONRA...

BU GEMİYE BAYILIYORUM.. MİSTER  
BLÖF İLE BİRLİKTE. BAŞKA BİR  
ZAMANDA, BU  
GEMİDE, KORSAN  
BAYRAĞI ALTINDA  
OLSAYDIK...

BÜTÜN DÜNYA  
BİZİMDİ!

PUAH!

İNGİLİZ GEMİLERİ  
YAKINLARDA OLMALI...  
BİZİ FARK EDERLERSE  
ÇOK GEÇMEDEN  
DENİZİN DİBİNİ  
BOYLARIZ...

ŞU KARAMSAR  
YERLİYE BAKSANA  
EL GANCHO!

KORKMA GAMLI  
BAYKUŞ!

GÜN BATIMINDA İNGİLİZ FİLOSUNA  
YAKLAŞACAĞIZ... KİYYA YAKIN  
SEYREDİYORUZ... BÖYLECE BİZİ  
GÖREMEYECEKLER..

ZATEN ONDAN  
KISA BİR SÜRE  
SONRA DA  
GECE OLACAK.  
KOLAY İŞ...

ÇOK KOLAY ANLATIYORSUN  
AMA BİZİ AY IŞIĞINDA FARK  
EDERLERSE, BATMAMIZ  
İÇİN SADECE BİR TOP  
MERMİSİ YETERLİ...

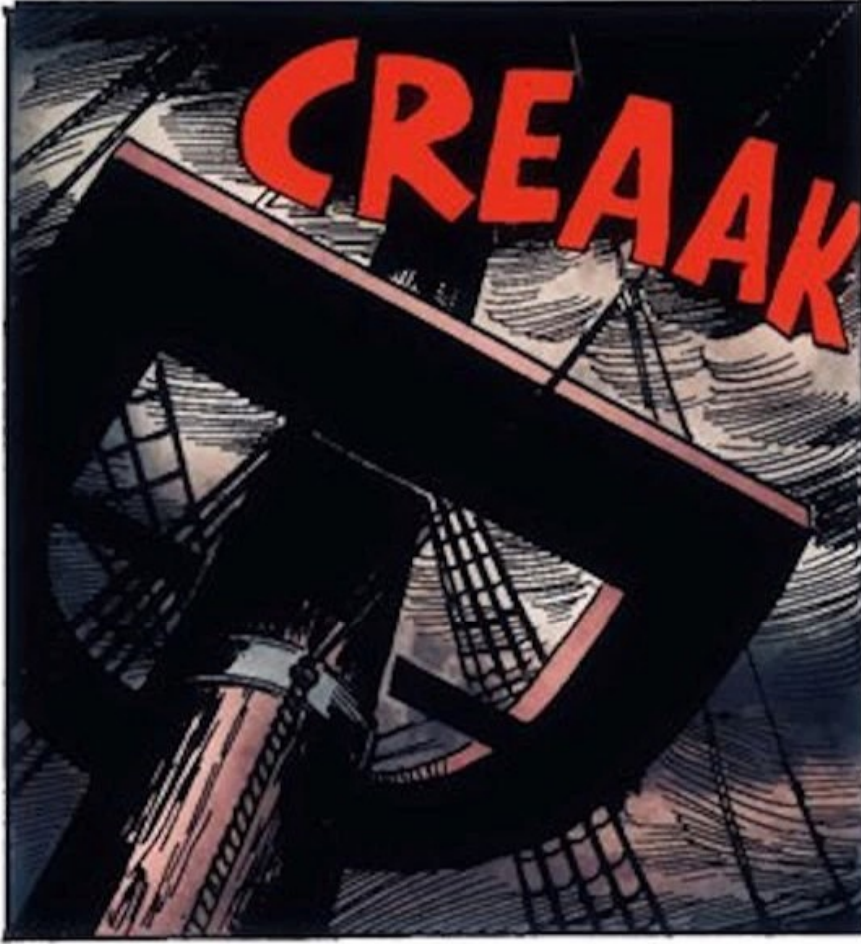
colors by Deki







ONTARIO KURTLARI'NIN GEMİSİNDE BÜTÜN IŞIKLAR SÖNDÜRÜLÜR...  
YAVAŞÇA İNGİLİZLERİN YANINDAN GEÇERLER...



RÜZGÂR DİREĞİ ESNETİ-  
YOR! UMARIM DUYMA-  
MIŞLARDIR...

PSSST!



SANKİ BİR GÜRÜLTÜ  
DUYDUM BILL!

BİR BALIK  
OLMALI...

HAVA BOZUYOR..  
YAĞMUR  
BAŞLADI...

LANET OLSUN! BİR  
YERE SİĞİNALIM!



colors by Deki



TAM O ANDA...

**BRAAMMM**

GÖRDÜN MÜ?

VAY CANINA!  
IŞIKLARINI  
SÖNDÜRMÜŞ  
BİR GEMİ  
BU!

HEEY! GEMİDEKİLER!  
KENDİNİZİ TANITIN!

ALAARM!!!

**PAM!**

KAHRETSİN! AÇIN YELKENLERİ!  
BİZİ GÖRDÜLER!

BU FIRTINADA  
NASIL KAÇACAĞIZ  
GANCHO?

BİRAZDAN YAĞMUR  
BAŞLAYACAK MİSTER  
BLÖF! FARKINDA  
DEĞİL MİSİN?

FIRTINAYA DOĞRU  
YOL ALIRSAK, İNGİLİZLER  
PEŞİMİZDEN GELMEYE  
CESARET EDEMEYECEK-  
LERDİR...

BAŞKA ŞANSI-  
MIZ YOK! TAN-  
RI YARDIMCI-  
MIZ OLSUN!

colors by Deki



KÜÇÜK GEMİ FIRTINANIN İÇİNDE  
HIZLA KAÇMAYA BAŞLAR...



İNGİLİZ GEMİSİNDE İSE...

İNDİRİN! İNDİRİN  
ÇABUK!

AMA TOPLARI ATEŞLERSEK,  
KENDİ GEMİLERİMİZE DE  
İSABET EDEBİLİR  
YÜZBAŞIM!



GERÇİ,  
HER ŞARTTA  
HIÇ ŞANSLARI  
YOK...

NE DEMEK  
İSTİYORSU-  
NUZ?



ASİ GEMİSİ FIRTINADA BATIP GİDECEKTİR..  
KURTULMAYI BAŞARIP, YORKTOWN'A  
BİZDEN ÖNCE VARSALAR BİLE;  
SAVAŞI KAZANMAK İÇİN NE  
YAPABİLİRLER Kİ?

HA HAH...  
DOĞRU!



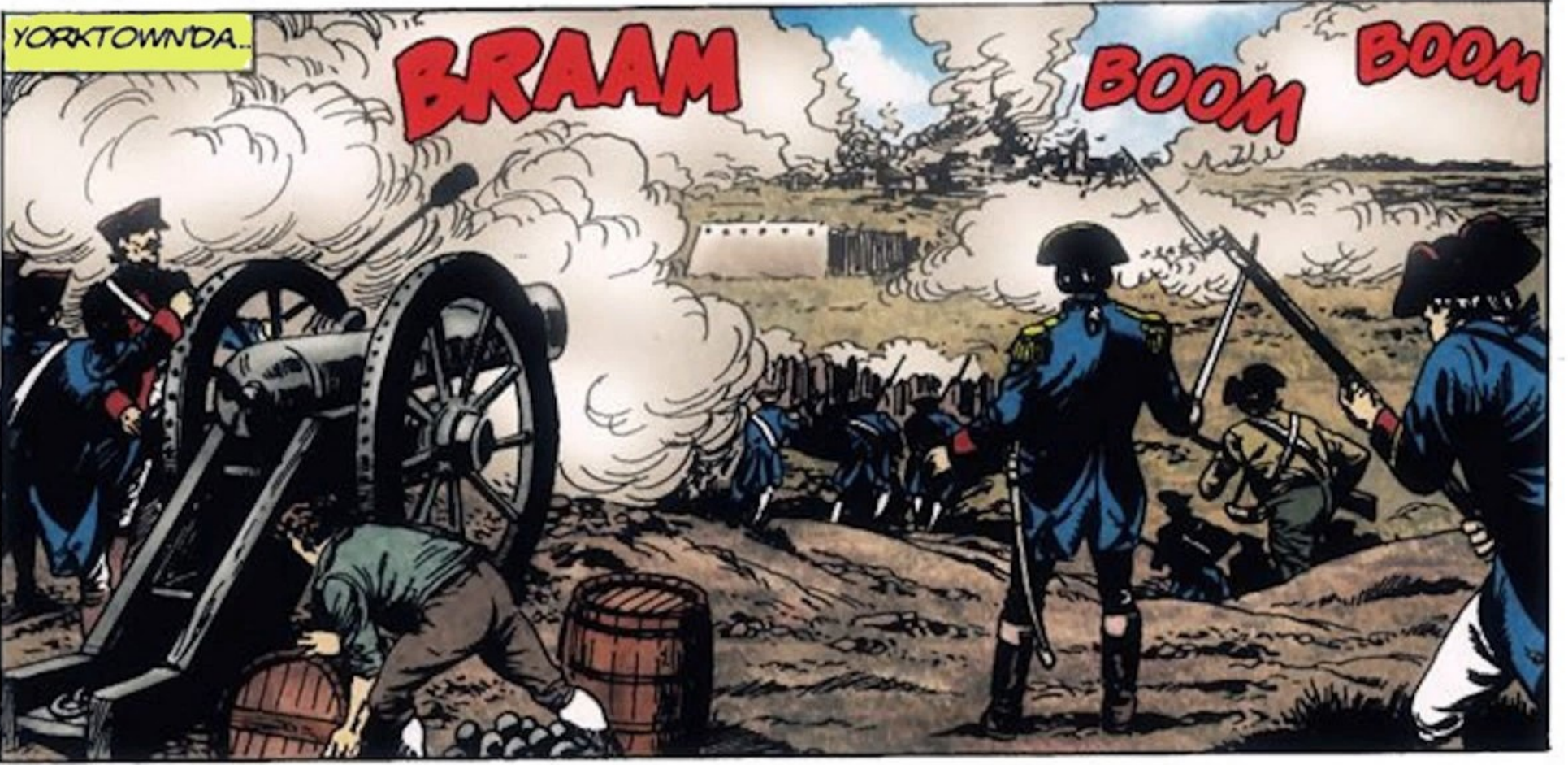
İKİ GÜN SONRA VIRGINIA AÇIKLARINDA...

EVET,  
AMERİKAN  
BAYRAĞI  
VAR...



colors by Deki







SİZİ TEMİN EDERİM Kİ; FRANSIZ ASKERLERİ BİZE KISA SÜREDE, NE KADAR DEĞERLİ OLDUKLARINI İSPAT ETTİLER!

GENERAL WASHINGTON!

GENERALİM!



SİZİNLE DAHA ÖNCE DE KONUŞTUĞUMUZ GİBİ MUHAKKAK ŞEHRE GİRMENİN BİR YOLUNU BULMAK ZORUNDAYIZ!

GENERALİM! ORASI CEPHE!



EĞER TEHLİKELİYSE PEŞİMDEN GELMEYİN KNOX!

BEN SİZİN İÇİN ENDİŞELENYORUM GENERALİM! SİZ BİZİM İÇİN ÇOK ÖNEMLİSİNİZ!



BAKIN BURADAN DAHA NET GÖREBİLİRSİNİZ KNOX! ADAMLARIN AZ BİR KISMI ÖN TARAFTAN SALDIRIP DÜŞMANIN DİKKATİNİ ÇEKERKEN, DAHA KALABALIK KISMI, NEHİR TARAFINDAN ŞEHİR HÜCUM EDECEK!

NE ZAMAN GENERALİM?



colors by Deki











BAKIN! ON GÜNDÜR TOPLARIMIZ ŞEHRİN HER TARAFINI BOMBALADI... GLOUCESTER,  
YORK NEHRİ'NİN ÖBÜR TARAFINDA KALİYOR...  
İNGİLİZLERİN SİLAHLARI GÜNEY TARAFINDA  
OLDUKÇA ETKİLİ...



EĞER BU AKŞAM O BÖLGEYİ  
ELE GEÇİREBİLİRSEK, CORN  
WALLIS TESLİM OLMAK  
ZORUNDA KALABİLİR...

BİZ  
BU İŞ İÇİN  
HAZIRIZ!



BUNU SİZDEN  
İSTEYEMEM! SİZ  
VE ADAMLARINIZ  
DAHA YENİ  
GELDİNİZ...

İYİ YA İŞTE...  
SICAĞI SICAĞINA  
İŞİ BİTİRELİM!



MİSTER BLÖF  
LAFI AĞZIMDAN  
ALDI GENERAL!

SİZLER GERÇEK  
VATANSEVERSİNİZ!  
SİZ YANIMIZDAYKEN  
ZAFER ER GEÇ BİZİM  
OLACAKTIR!



AZ SONRA...

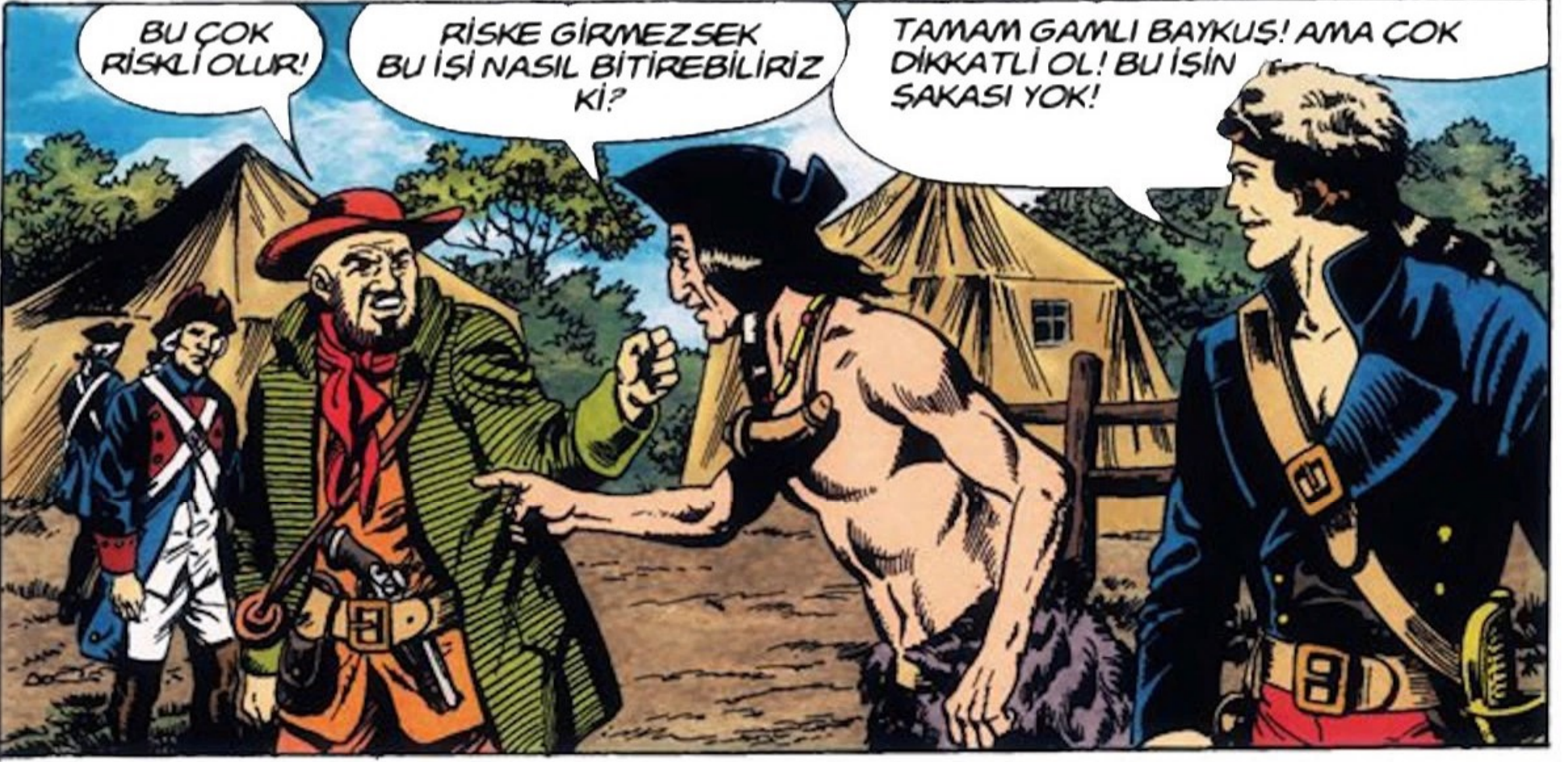
BEN BU AKŞAM  
SİZLERLE  
OLAMAYACAĞIM  
SWİNG!

AKLINDA  
NE VAR?



colors by Deki









colors by Deki





colors by Deki





PEŞPEŞE ALDIKLARI İSABETLİ VURUŞLARDAN PANİĞE KAPILAN İNGİLİZ ASKERLERİ KAÇMAYA BAŞLARLAR...

colors by Deki



BİRKAÇ DAKİKA SONRA FRANSIZ ASKERLERİ  
DİĞER DÜŞMAN KALESİNİ DE ELE GEÇİRMİŞ-  
LERDİR...



TAMAM GENERALİM!  
BİZİMKİLER BAŞARDI!



HÜCUM ONBEŞ DAKİKA  
BİLE SÜRMEDİ...

GERÇEKTEN İYİ İŞ ÇIKARTTIK  
KNOX! UMARIM LORD CORN-  
WALLIS DERSİNİ ALMIŞTIR...



AMA ERTESİ GÜN...

SEHRİN KALANINI DA  
ALMALIYIZ! TOPLAR

YİNE ATEŞE  
BAŞLADI...

HAY BİN  
SAKALIM!  
BU İŞ ÇOK  
UZADI...



YARIN İNGİLİZ FİLOSU BURADA  
OLACAK! İŞLER ASIL O ZAMAN  
KIZIŞACAK!

ONLARI DENİZE  
DÖKECEĞİZ!



colors by Deki



NE GEREKİRSE YAPARIZ AMA  
DAHA NE KADAR KAN DÖKÜLMESİ  
GEREKİYOR?



BUNU SONRA DÜŞÜNÜRÜZ  
SWİNG! DAHA ACİL BİR  
DURUM VAR..



GAMLI  
BAYKUŞ!

NE  
DEMEK İSTİ-  
YORSUN?



BU GECE İNGİLİZLER KİRİŞİ KIRACAKLAR!  
NEHİR YOLUNDAN KAYIKLARLA KUZEYE  
KAÇMAYI PLANLIYORLAR! ORADA GÜÇ-  
LERİNİ TEKRAR TOPARLAYACAKLAR!

İYİ Ş GAMLİ  
BAYKUŞ!

GENERAL WASHING-  
TON'U UYARMALIYIZ!



DEMEK İNGİLİZLER,  
GELEN FİLODAN  
HABERSİZLER!

UGH! BUNU BİLSELER  
ÖYLE KAÇMAYI  
PLANLARLAR MI?



ONLARI KURLARIMIZ  
DURDURUR! GENE-  
RAL WASHINGTON'UN  
ONAYINI ALALIM!

BEN BİR SAAT  
KESTİREYİM,  
SONRA ONLAR  
İÇİN HAZIR  
OLURUM!  
UGH!



colors by Deki



AYNI GECE...

HAYDİ!  
SANDALLARI  
SUYA İTİN!

HÂLE BAK!  
BELİMİZE KADAR  
İSLANDIK!

SUS TOM! ALBAY  
SENİ DUYARSA,  
CANINA  
OKUR!

BAŞARABİLİR  
MİYİZ ALBAYIM?

LORD  
CORNWALLIS'İN  
STRATEJİSİNDEN BİR  
ŞÜPHE NİZ Mİ VAR  
TEĞMEN?

AMA BU KAYIKLARLA DÜŞMANIN  
HEMEN ÖNÜNDEN  
NASIL KAÇABI-  
LECEĞİZ?

GECE UZUN!  
KARANLIKTAN FAYDA-  
LANARAK, SESSİZCE  
GEÇİP GİDECEĞİZ!

BURADAN GİTTİĞİ-  
MİZ ASİLERİN AKIL-  
LARININ UCUNDAN  
BİLE GEÇMEZ.

colors by Deki









colors by Deki





colors by Deki







AYNI ANLARDA CHESAPEAKE KÖRFEZİ'NDE İSE...



ÜÇ GÜN SONRA 19 EKİM 1781 ÖĞLEDEN SONRASI; LORD CORNWALLIS'İN KOMUTA ETTİĞİ İNGİLİZ ORDUSU, WASHINGTON VE LAFAYETTE'NİN ADAMLARINA TESLİM OLUR..





SAVAŞ KESİN OLARAK BİTMİŞTİR AMA BARİŞ ANLAŞMASI ANCAK İKİ YIL SONRA, PARİSTE İMZALANABİLMİŞTİR..



TABİİ Kİ SWİNG VE BETTY BU KADAR BEKLEMEZLER..



colors by Deki





'BAKINIZ SWING NO 58,  
ESRARENGİZ İTTİFAK

colors by Deki





ARTIK SAVAŞ BİTMİŞ VE ÖZGÜR GÜNLER BAŞLAMIŞTIR..

